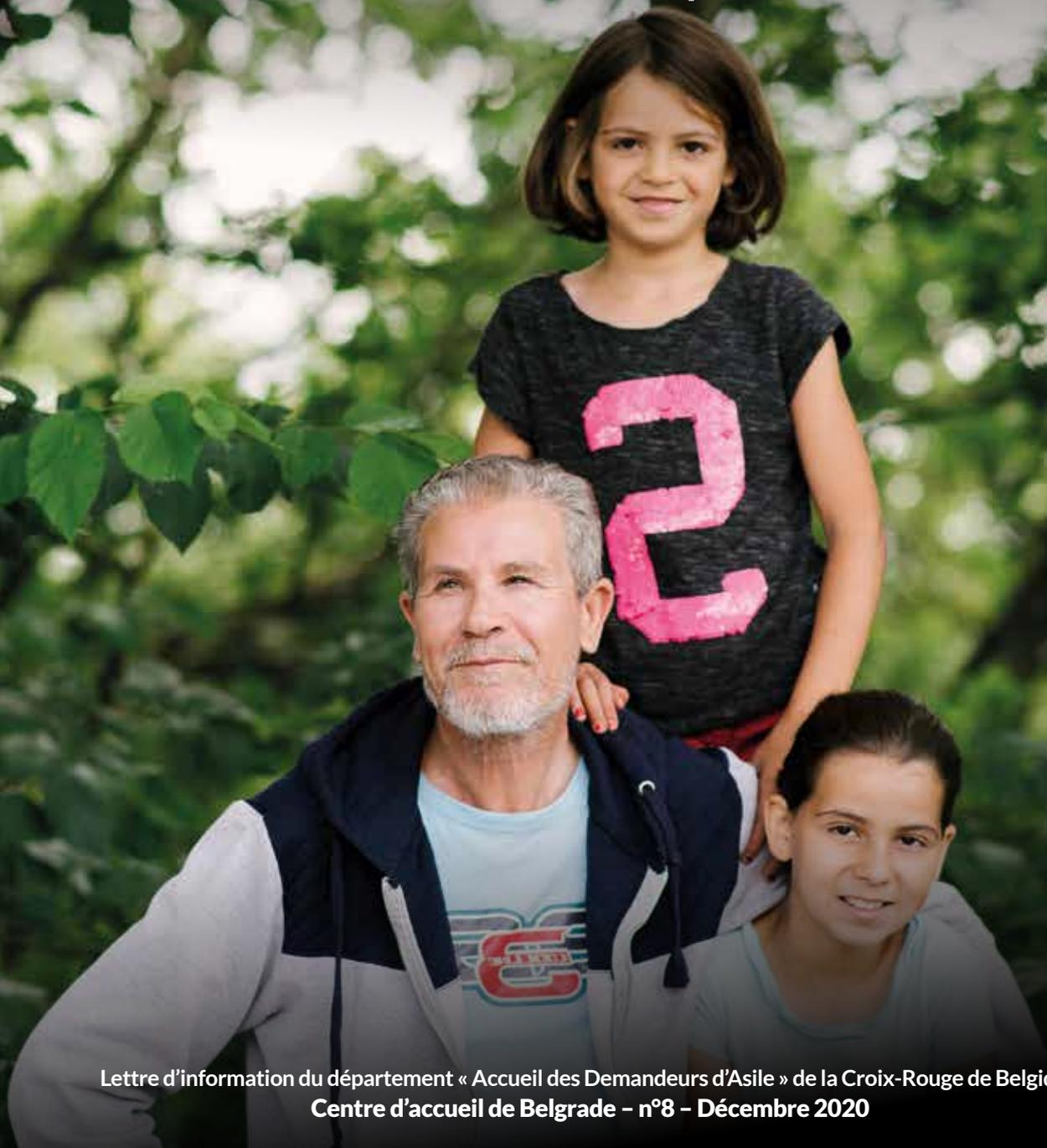


# Trajectoires

*Des nouvelles du centre d'accueil pour  
demandeurs d'asile de Belgrade,  
installé près de chez vous.*



Lettre d'information du département « Accueil des Demandeurs d'Asile » de la Croix-Rouge de Belgique  
Centre d'accueil de Belgrade - n°8 - Décembre 2020

© Elodie Timmermans



© G.Lemoine-M.Litt - Cette photo a été prise avant les mesures gouvernementales contre la crise sanitaire de covid-19

# Édito

## Un édito spécial pour une année spéciale

Chers lecteurs,

Nous sommes ravis de partager avec vous cette dernière newsletter de l'année 2020 qui porte sur les apports culturels de la migration. En effet, bien souvent **l'arrivée de nouvelles personnes suscite la crainte de « perdre » notre identité**, notre culture. Parfois, on apprécie les éléments culturels dits « exotiques » tout en gardant des préjugés envers les migrants. Parfois encore, on souhaite s'ouvrir à l'autre en acceptant de faire évoluer sa propre culture. Pourtant, de tout temps, **ce sont ces échanges et la mixité qui ont produit et enrichi nos cultures**.

En tant qu'acteur humanitaire présent auprès des plus démunis en Belgique mais aussi partout dans le monde, la Croix-Rouge est le témoin privilégié de la nouveauté, de la diversité et des richesses que les migrations apportent. C'est pourquoi nous souhaitons les mettre en avant en espérant une prise de conscience et une ouverture plus globale de la part de l'ensemble des citoyens.

L'année 2020 a été particulière pour chacun d'entre nous avec le Covid-19. Pour le centre de Belgrade, elle a été particulièrement intense car nous avons également dû **diminuer légèrement notre capacité d'accueil en déménageant l'ensemble du centre dans 2 nouveaux bâtiments**. Nous avons également abandonné le restaurant communautaire pour passer à un système de **petites cuisines** au sein desquelles chaque personne et chaque famille se prépare à manger de manière autonome. Cela a modifié toute l'organisation du centre et nous permet maintenant de nous centrer sur d'autres projets pour l'avenir : l'accompagnement spécifique des enfants et

des familles, l'accompagnement individuel de chaque demandeur de protection internationale avec une personne-ressource et la **relance des activités** en partenariat avec nos volontaires et le Collectif Citoyens Solidaires de Namur.

À l'heure où nous écrivons ces lignes (en septembre 2020), notre souhait le plus cher est que les restrictions liées au covid-19 soient entièrement levées afin de pouvoir vous accueillir à nouveau au centre et pour continuer à nous investir ensemble sur ces nouveaux projets d'accompagnement.

**Belles fêtes de fin d'année** à toutes et tous. Nous vous souhaitons pour 2021 une année remplie d'entraide, d'échanges, d'ouvertures et de belles rencontres !

Quentin Courtois,  
Directeur du centre  
Croix-Rouge de Belgrade

PS : **j'ai passé le flambeau de la direction du centre de Belgrade fin octobre 2020 à Virginia Garcia**. Ces 5 années passées à Belgrade ont été extrêmement riches en enseignements et en rencontres. Je reste ébahi par toute l'humanité qui se dégage des personnes que nous accueillons mais aussi et surtout des personnes de l'équipe, des volontaires et des citoyens qui s'engagent à nos côtés pour les accueillir ! **J'en sors vraiment grandi et cela me donne énormément de confiance pour l'avenir**. Je tiens donc à remercier une dernière fois chaque personne qui a croisé mon chemin pendant ces 5 années et vous souhaite pour la suite de continuer à partager les valeurs d'ouverture, d'humanité et de respect qui nous sont chères ! Continuez à vous engager et ne lâchez rien... Quentin.

## Sommaire

- 3 Edito – Un édito spécial pour une année spéciale
- 4 La migration, enrichissement de cultures
- 6 Covid-19 : au centre de Belgrade, on se serre les coudes
- 7 Un nouvel espace bien-être pour les enfants du centre

Recette du monde

- 8 Passez à l'action !

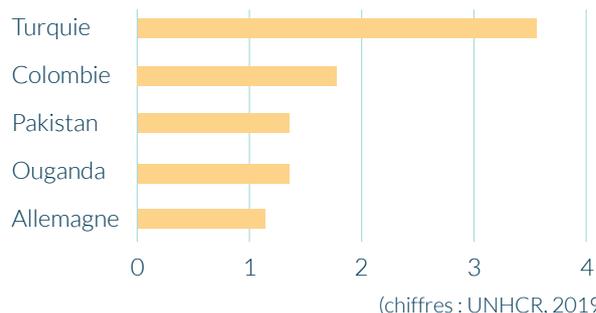
*Dans la mesure du possible, ce document tient compte de la dimension du genre. Dans le seul but de ne pas alourdir le texte et de faciliter la lecture, le genre masculin est utilisé comme générique lorsqu'il se réfère à des personnes.*

« **Ce sont les pays européens qui accueillent le plus de personnes déplacées** »



La plupart des personnes qui sont obligées de fuir se rendent dans une autre zone de leur pays, ou dans un pays voisin. 85% des personnes déplacées vivent dans un pays en voie de développement. Ainsi, en 2019, les pays accueillant le plus les personnes en exil ne faisaient pas partie de l'Union européenne.

**Les pays accueillant le plus de personnes déplacées (en millions)**



## La migration, enrichissement de cultures

De tous temps, les hommes et les femmes se sont déplacés pour de multiples raisons. Voyager est inscrit profondément dans la nature humaine. Avec le voyage, les bagages culturels voyagent aussi. Que ce soit dans l'art, la cuisine, la mode, la littérature ou encore l'architecture, ils évoluent, s'influencent mutuellement, se mélangent ou parfois même disparaissent. Ainsi, les migrations nourrissent les cultures, contribuent à leur rayonnement, à leur évolution.



## La culture, ce n'est pas si simple

La culture est une construction sociale et politique. Par exemple, ce n'est pas parce qu'une personne se revendique de la culture française qu'elle se balade forcément avec un béret sur la tête et une baguette à la main. Ainsi, en se basant sur son environnement, son entourage et son expérience, **chacun se crée sa propre culture ou même ses propres cultures**. La culture, ce n'est pas seulement « je viens d'ici ou je viens d'ailleurs ». C'est aussi ce qui définit notre appartenance à un groupe de personnes partageant les mêmes valeurs et habitudes.

## Et la migration dans tout cela ?

Les personnes issues de la migration sont particulièrement productrices de culture. **Elles permettent aux différentes cultures de se rencontrer**. Elles transmettent et reçoivent, et, de ce croisement naissent tant de richesses ! En s'incluant dans une nouvelle société, on apporte autant que l'on reçoit. On crée de la nouveauté, de la diversité. Les éléments culturels du pays d'origine permettent de garder une mémoire de ses origines et participent à la construction de sa culture dans son pays d'accueil.

L'arrivée de nouvelles personnes peut parfois susciter la crainte de « perdre » sa propre identité et sa propre culture. Parfois, on apprécie les éléments culturels dits « exotiques » et pourtant, on garde des préjugés envers les migrants. Parfois encore, on souhaite s'ouvrir à l'autre en acceptant de faire évoluer sa propre culture.

## La nourriture, madeleine de Proust

Entre autres, les pratiques alimentaires illustrent cette rencontre de cultures. La cuisine permet de résister aux chocs de la migration, car elle cultive la mémoire du pays originel. Par exemple, des recettes de famille se transmettent de génération en génération. Cependant, cela n'empêche pas la consommation de produits du pays d'accueil.

Pensons par exemple à Sang Hoon Degeimbre, chef étoilé Belge d'origine coréenne, mixant des produits d'ici et d'ailleurs. Sa spécialité : le kiwitre, mélangeant les saveurs du kiwi et de l'huître.

## Un renouveau musical

La musique voyage aussi énormément. Elle se déplace entre autres dans les bagages des populations qui migrent, en tant que point de repère dans la construction de leur identité.

Par exemple, lors de l'immigration italienne en Belgique, les immigrants sont arrivés avec leurs chants, leurs instruments,

leurs accordéons. Certains ont joué des chansons de leur pays d'origine, mais d'autres ont aussi raconté leur expérience migratoire à travers la musique. Les générations suivantes n'ont, cependant, pas spécialement reproduit la musique de leurs parents. Cela a donc impulsé la **création de musiques hybrides** mélangeant langues et styles musicaux.

## Un apport qui devient naturel

On oublie souvent l'origine de certaines pratiques tant elles sont passées dans les habitudes. Ainsi, on ne fait plus le lien au quotidien avec la baguette de pain et la culture française par exemple.

D'ailleurs, certains éléments de votre quotidien que vous ne soupçonneriez pas proviennent de la richesse de ces rencontres de cultures.

### Source :

Marco Martiniello  
La démocratie  
multiculturelle.  
« Migration et musiques  
(2) : Entretien avec  
Marco Martiniello ».  
Point culture.  
Caféologie.



© Catherine M.Litt



## Le saviez-vous ?

Le café a un long voyage derrière lui. Originnaire des plateaux d'Éthiopie, la légende raconte qu'un berger aurait constaté les effets de la caféine sur ses chèvres et aurait ainsi réalisé une boisson à partir de ses graines. Par la suite, la boisson s'est répandue dans le monde arabe.

L'effet du café a de suite intéressé les marchands. En 1615, des commerçants vénitiens apportent les premiers sacs de café en Europe. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, la boisson devient populaire en Europe et est par la suite introduite dans les pays colonisés. Ainsi, la boisson se répand de manière quasi universelle d'un berger éthiopien jusqu'aux astronautes consommant du café sur la lune.



## Covid-19 : au centre de Belgrade, on se serre les coudes

### La protection de tous-tes avant tout

Dès le début de l'apparition de l'épidémie du virus dans notre pays et des premières informations officielles, notre équipe a immédiatement pris des mesures dans le but de protéger ses travailleur-euses, ses résident-es en demande de protection internationale, ses volontaires et, de manière plus large, la population belge et les habitant-es de Belgrade :

- Mesures de **distanciation sociale** avec marquage au sol
- Installation de **points de lavage** des mains aux entrées du centre
- **Limitation des activités** selon la situation épidémiologique
- **Sensibilisation constante** sur la situation sanitaire en Belgique
- **Port du masque** en tous lieux (hors chambres) au sein du centre

### Belgrade, haut lieu de protection

Durant le confinement, le centre de Belgrade a particulièrement été un lieu de solidarité car **il accueillait dans un bâtiment spécifique les personnes en demande d'asile considérées comme vulnérables médicalement**. Les entrées dans cet espace étaient strictement limitées au personnel indispensable : équipe médicale, collaborateur-riche chargé-e de la livraison des repas. Les occupant-es du lieu, quant à eux-elles, ne pouvaient sortir de la zone isolée, sauf en cas de départ définitif.

Tonton Emma était une des personnes confinées dans ces lieux : « *J'ai d'abord été informé par le bureau médical du centre où je résidais que je figurais sur la liste des personnes vulnérables et qu'il m'était conseillé de me rendre dans un bâtiment spécial pour ma protection. On m'a expliqué que ce bâtiment était complètement isolé du reste du centre dans le but d'éviter tous contacts et de réduire le risque de contamination*

par le virus. On m'a également fait lire le règlement d'ordre intérieur avant de me proposer un temps de réflexion avant d'accepter ou non de m'y rendre. Après 3 jours, j'ai bien pris conscience que c'était dans mon intérêt et pour ma protection ».



### Une Maison Croix-Rouge près de chez vous !

La Croix-Rouge de Belgique, c'est aussi un réseau d'une centaine de Maisons Croix-Rouge locales.

Chacune rassemble une série de services et actions solidaires, permettant d'améliorer les conditions d'existence des personnes plus vulnérables : aide alimentaire, boutique de seconde main, aide matérielle d'urgence, visite aux personnes isolées, prêt de matériel paramédical, formation aux premiers soins, etc.

#### Rendez-vous :

- A la Maison Croix-Rouge de Namur, rue de l'Industrie 124 - 5002 Saint-Servais
- A la Maison Croix-Rouge de Gembloux, rue de la Vôte 1B - 5030 Gembloux
- A la Maison Croix-Rouge de La Mehaigne, route de la Bruyère 2 - 5310 Eghezée
- A la Maison Croix-Rouge de Florefe, rue Camille Giroul 3 - 5150 Florefe

Plus d'info : <https://maisons.croix-rouge.be/>

# Un nouvel espace bien-être pour les enfants du centre

**Cet été, nous avons aménagé dans le bas du site un bâtiment remis à neuf et nous bénéficions donc d'un nouvel espace dédié aux enfants !**

La volonté de l'équipe et des volontaires de mettre en place un accompagnement spécifique et de qualité pour les enfants du centre est présente depuis l'accueil des premières familles en 2017.

Le bâtiment se décline en 3 parties : **une ludothèque, un espace psychomoteur et une pièce pour la relaxation.** Une attention toute particulière est portée à l'aménagement de ces espaces ainsi qu'au choix des jeux et du matériel pour que l'enfant puisse prendre le temps de s'y découvrir, se raconter, s'y poser...

L'objectif est de proposer aux enfants en contexte d'exil des repères structurants et sécurisants, par le jeu mais aussi grâce à des activités favorisant tant le mouvement que la détente. Ces séances seront encadrées par une référente enfant ayant reçu une formation spécifique ainsi que par des volontaires.



© Croix-Rouge de Belgique



Si tout comme nous, vous êtes motivé-e par cette aventure et avez une formation en psychomotricité, en art thérapie ou une expérience avec des enfants ayant traversé des traumas, n'hésitez pas à nous rejoindre en prenant contact avec le centre : **centre.belgrade@croix-rouge.be**



© Lollykmit

## RECETTE DU MONDE

### *Injera, recette traditionnelle d'Éthiopie et d'Erythrée*

#### Ingrédients pour 10 pains :

- 50 g de farine de teff brun ou de millet
- 6 g de levure de boulangerie déshydratée
- 1 pincée de bicarbonate de soude
- 500ml d'eau (tiède)
- ½ cuillère à café de sel

La farine de teff est réalisée à base d'une céréale, « le teff » cultivé en Éthiopie et en Erythrée.

#### Ingrédients pour l'accompagnement :

- 1 oignon
- 2 carottes
- 2 pommes de terre
- 1 patate douce
- 1 gousse d'ail
- 1 cuillère à café de purée de piment
- 1 cm de gingembre
- ½ cuillère à café de coriandre moulue
- ½ cuillère à café de cumin
- 2 feuilles de laurier
- 1 verre de coulis de tomate
- 1 cuillère à soupe d'huile
- 1 boîte de thon naturel

#### Préparation des pains :

- 1) Mélanger tous les ingrédients sauf le sel au blender pendant 1 minute.
- 2) Ajouter le sel et mélanger à nouveau au blender pendant 15 secondes.
- 3) Mettre le mélange dans un grand contenant.
- 4) Couvrir d'un film alimentaire et laisser reposer 48 heures au réfrigérateur.
- 5) Chauffer une poêle anti-adhésive ou une crêpière, à blanc et à température maximale. Huiler légèrement.
- 6) Verser une petite louche de pâte pour chaque injera et cuire sur une seule face 1min30 à 2min.

#### Préparation de l'accompagnement :

- 1) Mixer un oignon avec un demi verre d'eau et le verser dans une casserole.
- 2) Cuire 5 minutes et ajouter l'ail émincé, le piment et les épices. Ensuite, ajouter les légumes pelés et coupés. Couvrir d'eau à hauteur.
- 3) Lorsque les légumes sont cuits, ajouter le coulis de tomate, l'huile et le thon.

Servir les injeras avec l'accompagnement.

**Bon appétit !**

# Passez à l'action !

## Devenez bénévole !

Notre centre est à la recherche de volontaires pour :

- S'engager à nos côtés et développer **un nouveau projet d'accompagnement des enfants** à Belgrade si vous êtes **logopède, puériculteur-trice** ou simplement si **vous aimez travailler avec les enfants**
- **Aider à la mobilité** des demandeurs d'asile : Sur demande des responsables du centre, vous **véhiculez des résidents** pour se rendre à un rendez-vous médical, administratif, à l'école, etc.
- **Gérer le vestiaire** : l'accueil et le conseil aux demandeurs d'asile, la collecte et le tri des vêtements, la gestion du stock, l'étiquetage (taille et prix), l'organisation et le rangement du vestiaire
- **Appuyer l'atelier vélo** développé par le Collectif Citoyens Solidaires de Namur au sein du centre

Suivez toutes les offres de volontariat sur <https://volontariat.croix-rouge.be/soutenir-les-migrants>

## Participez à nos activités !

Si les normes d'hygiène et de rassemblement liées au covid-19 le permettent, nous vous invitons déjà à venir **célébrer le nouvel an le jeudi 31 décembre à nos côtés au centre**. Pensez à vous inscrire à l'avance via l'adresse mail: [centre.belgrade@croix-rouge.be](mailto:centre.belgrade@croix-rouge.be)

## Contactez-nous pour passer à l'action !

T : 081/71 52 50  
@ : [centre.belgrade@croix-rouge.be](mailto:centre.belgrade@croix-rouge.be)

## Trajectoires

La lettre d'information du département «Accueil des Demandeurs d'Asile» de la Croix-Rouge de Belgique. Centre d'accueil de Belgrade - n°8 - Décembre 2020

Coordinatrices de rédaction :  
Marie Polard - Lucile Thiry  
Service Sensibilisation

Éditeur responsable :  
Pierre Hublet, rue de Stalle 96  
B-1180 Bruxelles

Pour tout renseignement, contactez-nous :  
@ : [centre.belgrade@croix-rouge.be](mailto:centre.belgrade@croix-rouge.be)  
T : 081/71 52 50

Visitez notre site internet :  
<https://accueil-migration.croix-rouge.be>

**CROIX-ROUGE**   
de Belgique

un  
immense  
**merci**  
d'avance !

Vous souhaitez recevoir notre newsletter par email? Contactez-nous à l'adresse suivante, en précisant votre code postal : [sensibilisation.migration@croix-rouge.be](mailto:sensibilisation.migration@croix-rouge.be)

Avec le soutien  
de fedasil

